BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 20 mei 1975

inzake de oprichting van de Gemeenschappelijke Onderneming „Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH" (SBK)

(75/328/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 49,

Gezien het advies van de Commissie,

Gezien het rapport van de Commissie,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de „Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH" (SBK) tot doel heeft de bouw, de uitrusting en de exploitatie van een kerncentrale met een vermogen van ongeveer 300 MWe te Kalkar (Landkreis Kleve) in het land Noord-Rijnland-Westfalen, in de Bondsrepubliek Duitsland;

Overwegende dat de SBK ter verwezenlijking van deze doelstelling heeft verzocht om oprichting als Gemeenschappelijke Onderneming;

Overwegende dat de statuten van de SBK in overeenstemming zijn met de bepalingen in het Verdrag inzake de Gemeenschappelijke Ondernemingen en dat met name in artikel 13 daarvan wordt bepaald dat in geval van oprichting als Gemeenschappelijke Onderneming, de SBK zal zijn onderworpen aan genoemde bepalingen en de ter toepassing daarvan genomen besluiten, en met name aan de onderhavige beschikking;

Overwegende dat de Gemeenschap tot taak heeft, door het scheppen van de voorwaarden noodzakelijk voor de snelle totstandkoming en groei van de industrie op het gebied van de kernenergie, bij te dragen tot de verhoging van de levensstandaard in de Lid-Staten en de ontwikkeling van de betrekkingen met andere landen;

Overwegende dat, niettegenstaande de economische risico's die onder de huidige omstandigheden aan een dergelijke onderneming zijn verbonden, thans reeds een aanvang moet worden gemaakt met de realisering van deze centrale die is uitgerust met een reactor met snelle neutronen, met inachtneming van het totaal van de bereikte vooruitgang:

Overwegende dat het van de SBK uitgaande project in het huidige stadium van de toepassing van de nucleaire technieken op de produktie van energie derhalve van fundamenteel belang is voor de ontwikkeling van de industrie op het gebied van de kernenergie binnen de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De „Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH" (SBK) wordt opgericht als Gemeenschappelijke Onderneming in de zin van het Verdrag voor een duur van 25 jaar vanaf 1 januari 1975.

De SBK heeft tot doel een kernenergiecentrale met een vermogen van ongeveer 300 MWe te bouwen, uit te rusten en te exploiteren in Kalkar (Kreis Kleve) in het Land Noord-Rijnland-Westfalen in de Bondsrepubliek Duitsland.

Artikel 2

De statuten (vennootschapsovereenkomst) van de SBK, die aan deze beschikking zijn gehecht, worden goedgekeurd. De beëindiging welke is voorzien in artikel 8 van deze statuten, kan evenwel slechts plaatsvinden na goedkeuring door de Raad op voorstel van de Commissie, krachtens artikel 50 van het Verdrag.

De SBK doet zijn firmanaam volgen door de benaming „Gemeinsames Europäisches Unternehmen".

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten en de SBK.

Gedaan te Brussel, 20 mei 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. RYAN

BIJLAGE

(Vertaling)

VENNOOTSCHAPSOVEREENKOMST

van de Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mit beschränkter Haftung

Artikel 1

Naam

De naam van de vennootschap luidt:

„Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mit beschränkter Haftung".

Artikel 2

Zetel

De zetel van de vennootschap is Essen.

Artikel 3

Doel van de vennootschap

Het doel van de vennootschap is door de bouw en de exploitatie van een prototype-kerncentrale met een snelle natriumgekoelde kweekreactor, alsmede door deelneming in energiecentrales welke de bouw en exploitatie van snelle natriumgekoelde kweekreactoren ten doel hebben, de reeks snelle kweekreactoren tot marktrijpheid te ontwikkelen.

Artikel 4

Maatschappelijk kapitaal

Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap bedraagt 57 000 000,— DM (in woorden: zevenvijftig miljoen Duitse Mark).

Artikel 5

Aandelen

De volgende ondernemingen nemen deel in het maatschappelijk kapitaal:

a) Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, Essen, met aandelen van:
3 500 000,— DM
14 000 000,— DM
21 000 000,— DM

b) N. V. Samenwerkende Elektriciteits-Produktiebedrijven, Arnhem, met aandelen van:
750 000,— DM
3 000 000,— DM
4 500 000,— DM

c) SYNATOM, naamloze vennootschap, Brussel, met aandelen van:
750 000,— DM
3 000 000,— DM
4 500 000,— DM

d) Central Electricity Generating Board, Londen, met een aandeel van:
2 000 000,— DM

Een vierde van de aandelen dient vóór inschrijving van de vennootschap in het handelsregister contant te worden betaald. Volgende bedragen kan het bestuur naar behoeven opeisen. Zij moeten binnen vier weken na ontvangst van het verzoek worden betaald.

Artikel 6

Beschikking over aandelen in de vennootschap

Voor overdracht of verpanding van aandelen in de vennootschap of gedeelten daarvan, is de toestemming van alle vennoten vereist.

Artikel 7

Organen van de vennootschap

De organen van de vennootschap zijn:

a) de algemene vergadering,

b) het bestuur.

Artikel 8

De algemene vergadering — Besluiten

De algemene vergadering wordt ten minste eenmaal per jaar per aangetekend schrijven door het bestuur bijeengeroepen onder vermelding van de plaats, het tijdstip en de agenda van de vergadering, zulks met inachtneming van een termijn van twee weken. Algemene vergaderingen kunnen op elke plaats in het binnenland en, voor zover erover geen notariële akte behoeft te worden opgesteld, ook in het buitenland worden gehouden.

Op schriftelijk verzoek van een van de vennoten dient het bestuur onverwijld een algemene vergadering bijeen te roepen.

In de algemene vergadering verleent elke 10 000 DM recht op één stem.

De algemene vergadering wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft.

Besluiten van de algemene vergadering worden, tenzij de wet of de vennootschapsovereenkomst anders bepaalt, genomen bij eenvoudige meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Voor besluiten inzake de bouw van de prototypecentrale met snelle kweekreactor, wijzigingen van de vennootschapsovereenkomst, deelneming in andere energiecentrales en de beëindiging van de vennootschap, is een meerderheid van 90 % van de rechtens toegekende stemmen vereist.

Voor zover de besluiten van de algemene vergadering niet bij notariële akte worden vastgelegd, moeten van de in de algemene vergadering genomen besluiten door het bestuur notulen worden opgesteld welke door het bestuur, na ondertekening door de voorzitter van de algemene vergadering, aan alle vennoten worden toegezonden.

Artikel 9

Bestuur

Het bestuur kan uit een of meer personen bestaan. Bestuurders worden door de algemene vergadering benoemd of ontslagen; de algemene vergadering kan een bestuurder aanwijzen als voorzitter van het bestuur.

Het bestuur dient de werkzaamheden van de vennootschap volgens de wet, in overeenstemming met deze vennootschapsovereenkomst en overeenkomstig de besluiten van de algemene vergadering uit te voeren.

Artikel 10

Vertegenwoordiging

Indien er meer bestuurders zijn wordt de maatschappij vertegenwoordigd door twee bestuurders in vereniging, of door een bestuurder te zamen met een procuratiehouder.

Artikel 11

Boekjaar

Het boekjaar loopt telkens van 1 juli tot 30 juni.

Artikel 12

Afsluiting van het boekjaar

Binnen vijf maanden na het verstrijken van het boekjaar moet het bestuur de balans, de winst- en verliesrekening en een bedrijfsverslag opstellen.

Artikel 13

Gemeenschappelijke Onderneming

Indien aan de vennootschap de status van Gemeenschappelijke Onderneming in de zin van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie wordt verleend, dan gelden voor de vennootschap, zolang deze als Gemeenschappelijke Onderneming werkzaam is, de bepalingen van het Euratom-Verdrag inzake Gemeenschappelijke Ondernemingen en de besluiten van de Ministerraad van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie krachtens welke de vennootschap als Gemeenschappelijke Onderneming is opgericht en waarbij haar enkele van de in bijlage III van het Euratom-Verdrag genoemde gunsten worden verleend.

Onder meer geldt het volgende:

a) wijzigingen in de vennootschapsovereenkomst worden eerst van kracht nadat zij overeenkomstig artikel 50 van het Euratom-Verdrag door de Ministerraad zijn goedgekeurd;

b) krachtens artikel 171, lid 3, van het Euratom-Verdrag, dienen de winst- en verliesrekening en de balans van de vennootschap voor elk afgelopen boekjaar binnen een maand nadat deze door de algemene vergadering zijn goedgekeurd door de bestuurders aan de Commissie te worden medegedeeld ten einde deze in staat te stellen deze stukken aan de Ministerraad en het Europese Parlement voor te leggen. Volgens dezelfde procedure dienen uiterlijk een maand vóór het begin van het boekjaar de ramingen van ontvangsten en uitgaven te worden medegedeeld.

Onder voorbehoud van bovengenoemde bepalingen wordt de vennootschap verder beheerst door het Duitse recht, meer in het bijzonder door de Wet op de vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid.

Artikel 14

Bekendmakingen

Alle bekendmakingen van de vennootschap geschieden uitsluitend via de „Bundesanzeiger".

Artikel 15

Oprichtingskosten

De oprichtingskosten, met inbegrip van de kosten van het notarieel verlijden van de vennootschapsovereenkomst en de registratie van de vennootschap, komen ten laste van de vennootschap.